

Lauriane Aufrant

Docteur en Traitement Automatique des Langues

Expériences professionnelles

- 2018 – ... **Chargée d'expertise en traitement automatique des langues**, *Direction générale de l'armement*, Bruz (35).
- 2015 – 2018 **Doctorante**, *LIMSI-CNRS*, Orsay (91).
Traitement automatique des langues peu dotées, transfert cross-lingue et analyse syntaxique
- 2014 **Stage de recherche**, *LIMSI-CNRS*, Orsay (91), 6 mois.
Analyse morphosyntaxique du roumain par transfert cross-lingue multi-source
- 2013 **Stage de recherche**, *Systran*, Paris (75), 3 mois.
Analyse de sentiments avec intensité, post-édition statistique de traduction automatique
- 2012 **Stage ouvrier**, *Hokuriku Kako*, Kahoku (Japon), 1 mois.
- 2010 – 2011 **Stage militaire**, *Gendarmerie nationale*, Saint-Brieuc (22), 8 mois.

Formation

- 2015 – 2018 **Doctorat en traitement automatique des langues**, *Université Paris-Saclay*, Orsay (91).
Directeur de thèse : François Yvon. Co-encadrement par Guillaume Wisniewski.
- 2013 – 2015 **Double diplôme d'ingénieur**, *Télécom ParisTech*, Paris (75).
Filières *Intelligence, Complexité, Cognition* et *Robotique et systèmes embarqués*.
- 2013 – 2014 **Master 2 recherche en intelligence artificielle**, *Université Paris-Sud*, Orsay (91).
Mention Informatique, spécialité *Information, Apprentissage, Cognition*.
- 2010 – 2014 **Cycle ingénieur**, *École polytechnique*, Palaiseau (91).
Projet étudiant : Traduction automatique du français vers la langue des signes.
- 2007 – 2010 **Classe préparatoire aux grandes écoles**, *Lycée Henri IV*, Paris (75).
Filière Mathématiques-Physique, option Informatique.

Publications

Thèse de doctorat

- ED STIC'18 *Training parsers for low-resourced languages: improving cross-lingual transfer with monolingual knowledge.*

Journaux

- PBML'18 *PanParser: a Modular Implementation for Efficient Transition-Based Dependency Parsing.* Aufrant & Wisniewski.

Actes de conférences de rang A avec comité de lecture

- COLING'18 *Quantifying training challenges of dependency parsers.* Aufrant, Wisniewski & Yvon.
- NAACL'18 *Exploiting Dynamic Oracles to Train Projective Dependency Parsers on Non-Projective Trees.* Aufrant, Wisniewski & Yvon.
- EACL'17 *Don't Stop Me Now! Using Global Dynamic Oracles to Correct Training Biases of Transition-Based Dependency Parsers.* Aufrant, Wisniewski & Yvon.
- COLING'16 *Zero-resource Dependency Parsing: Boosting Delexicalized Cross-lingual Transfer with Linguistic Knowledge.* Aufrant, Wisniewski & Yvon.

NAACL'16 *Frustratingly Easy Cross-Lingual Transfer for Transition-Based Dependency Parsing.* Lacroix, Aufrant, Wisniewski & Yvon.

Autres actes de conférences et ateliers avec comité de lecture

CoNLL'17 *LIMSI@CoNLL'17: UD Shared Task.* Aufrant & Wisniewski.

WMT'16 *The QT21/HimL Combined Machine Translation System.* Peter et al.

WMT'16 *LIMSI@WMT'16: Machine Translation of News.* Allauzen et al.

TALN'16 *Ne nous arrêtons pas en si bon chemin : améliorations de l'apprentissage global d'analyseurs en dépendances par transition.* Aufrant, Wisniewski & Yvon.

TALN'16 *Apprentissage d'analyseur en dépendances cross-lingue par projection partielle de dépendances.* Lacroix, Aufrant, Wisniewski & Yvon.

MLCL'16 *Cross-lingual alignment transfer: a chicken-and-egg story?* Aufrant, Wisniewski & Yvon.

LREC'16 *Cross-lingual and supervised models for morphosyntactic annotation: a comparison on Romanian.* Aufrant, Wisniewski & Yvon.

Ressources et logiciels mis à disposition

- o PanParser : analyseur en dépendance par transition
- o tokro : segmenteur de mots pour le roumain
- o Romanian Wiktionary tag lexicon : lexique roumain avec annotations morphologiques

Activités communautaires de recherche

- o Participation à 2 campagnes d'évaluation (WMT 2016 News, CoNLL 2017 UD)
- o Membre de 2 comités de lecture (ACL-SRW 2017, CoNLL 2017) et 1 jury de thèse

Prix et distinctions

2017 Deuxième prix de l'École doctorale STIC pour l'article COLING'16.

2006 Premier accessit au Concours Général de thème latin.

Compétences informatiques

Scientifiques Intelligence artificielle : *Apprentissage automatique et profond, Traitement automatique des langues, Bases de connaissances, Systèmes multi-agents*

Autres : *Algorithmique générale, Logique et calculabilité, Théorie de l'information, Protocoles réseau, Systèmes embarqués*

Programmation Usage fréquent : *Python, Perl, Scala, Java, C, Bash/awk/sed*

Usage modéré : *PHP/MySQL, JavaScript, Prolog, OCaml*

Bibliothèques d'apprentissage profond : *Keras, PyTorch*

Compétences linguistiques

Courant Français (maternelle), Anglais (TOEFL institutionnel : 670), Allemand (Goethe-Zertifikat C1)

Autres Japonais (JLPT N4), Langue des Signes Française (notions)

Activités extra-professionnelles

Pyrotechnie Tir de feux d'artifice professionnels (certification F4/T2 N2)

Vice-présidente de l'association pyrotechnique ArtifiX

Sports Tir à l'arc, spéléologie, cyclisme

Voyages Japon, Allemagne